



[www.vilemheckel.cz](http://www.vilemheckel.cz)

# Škoda očima Viléma Heckela

Výstava dobových reklamních fotografií vozů Škoda od legendárního českého mistra fotografie Viléma Heckela. Nechte se okouzlit krásou precizních retro fotografií z 50. a 60. let minulého století.

**Od 29. 1. do 30. 6. 2014, ŠKODA Muzeum v galerii nad schody.**  
Vernisáž 28. 1. 2014 v 18 hodin.

## Škoda through the Eyes of Vilém Heckel

An exhibition of vintage advertising photographs of Škoda vehicles by Vilém Heckel, the legendary Czech master of photography. Come and let the beauty of precise vintage photography from the 1950s and 1960s enchant you.

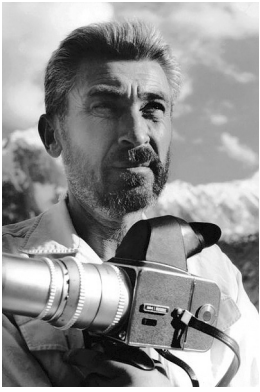
**ŠKODA Muzeum 'Galerie nad schody', from 29 January to 30 June 2014.**  
The exhibition vernissage takes place on 28 January at 6 p.m.



**ŠKODA**

VILÉM  
HECKEL  
fotoarchiv





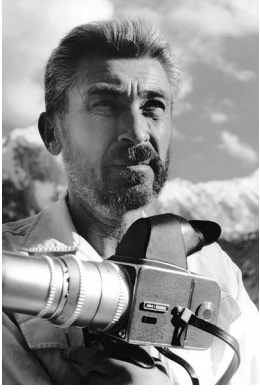
# Vilém Heckel 1918-1970

## Legenda české fotografie

Je - li v české fotografii člověk, který se nesmazatelně zapsal svým specifickým dílem do české a světové fotografie, je to právě Vilém Heckel. Jeho bytostná láska k přírodě a sportu mu dala celoživotní téma - hory. Vilém Heckel - fotograf hor, fotograf velehor. Hory se mu staly také osudem. Narodil se v roce 1918 v Plzni v rodině Adolfa Heckela jeřábníka plzeňské Škodovky, vášnivého turisty a fotografa, který netušil, že svému synovi předurčil životní dráhu. V roce 1936 se Vilém Heckel vyučil v Plzni živnostenským fotografem - portrétistou a začal pracovat v malých fotografických ateliérech. Po té přešel k průmyslové fotografii ve Zbrojovce Brno a Československé obchodní komory v Praze.

Věnoval se také reklamní fotografii, v jeho díle dosud nedocenené a často neznámé. Fotografoval auta, motocykly, elektro apod. V roce 1949 byl přijat do Svazu československých výtvarných umělců - fotografické sekce. V padesátých letech se začíná aktivně věnovat horolezectví. Absolvuje první výstupy a se svými aparáty zachycuje a objevuje mohutnost živé přírody, majestát hor a člověka, který fotografiím dává příběh. V roce 1956 odchází ze zaměstnání a stává se volným fotografem. Konečně se může plně a svobodně věnovat horám a cestování, jezdit na túry, expedice a výpravy. Vydává první publikaci - Naše hory. V roce 1960 poprvé vystavuje soubor fotografií z Kavkazu v Praze. V šedesátých letech následují tituly - Cesty k vrcholům, Království slunce a ledu, Expedice Kavkaz, Hindúkuš, Schody pod vesmír a další. 23. dubna 1970 odjíždí na expedici do Peru, kde se svými kamarády horolezci 31. května umírá v horolezeckém táboře zavalen lavinou bahna a kamení při zemětřesení pod horou Huascarán.

Středem zájmu Viléma Heckela nebyly jen hory. Vytvořil celou řadu vynikajících portrétů, zachytil architekturu, atmosféru měst, křivolakých ulic, intimních chvil, okamžiků, struktur krajiny. V Trentu získal nejvyšší ocenění, v soutěži Vittorio Sella za horolezeckou fotografii. Během svého života vydal 10 publikací, z nichž řada byla přeložena. Fotografie Viléma Heckela nadále vycházejí knižně in memoriam, což svědčí o jeho neustálé aktuálnosti. Se svou ženou Miladou a dcerami Evou a Helenou žil v Černošicích u Prahy. Mezi jeho blízké přátele patřili spisovatelé Ota Pavel, Arnošt Lustig, Arnošt Černík; sportovci Emil Zátopek, František Šťastný; scénárista a režisér František Pojdl; horolezci Radan Kuchař, Bohumil Svatoš, Jan Červinka. Cit, technická dokonalost a svědomitost, píle, odvaha a výlučnost, zařadily Viléma Heckela mezi přední české a světové fotografy.



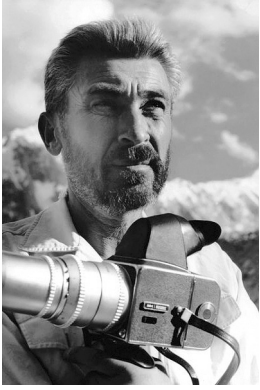
# Vilém Heckel 1918-1970

## A Legend of Czech Photography

If there ever was an individual whose work has irrevocably made an historical, unique and permanent contribution not only to photography in the Czech context, but also on an international level, the man is Vilém Heckel. His fundamental and passionate love of nature, sports and especially the high mountains provided him with a lifetime passion for mountaineering photography. Ironically, his love for photographing mountains and monumental mountain ranges in particular, has unfortunately also spelled out his doom. Vilém Heckel was born in 1918 in Pilsen into the family of Adolf Heckel, a crane operator for Skoda Plzen, who himself was a devout tourist and passionate photographer with no idea that he would predestine the career of his son. In 1936, Vilém Heckel studied in Pilsen as a trade photographer specialising in portraits, and began working in small photography studios. After that he became the trade photographer for Zbrojovka Brno and the Czechoslovak Chamber of Commerce in Prague.

He also devoted his time to commercial photography, concentrating on cars, motorcycles, electronics, etc., yet this body of his work is largely unknown and unrecognised. In 1949, he was admitted to the photographic section of the Association of Czechoslovak Creative Artists. In the Fifties, he began to actively commit himself to mountain climbing. He successfully completed his first major ascents and, along with his cameras, discovered and captured the power of primordial nature, the magical majesty of the mountains, and also the gift of his personal touch which gives these photographs a story and human relevance. In 1956, he left his day job and fully devoted himself to freelance photography. Finally, he could fully and freely devote himself to his beloved mountains and travels on local and world-wide expeditions and trips. He published his first publication, "Our mountains". In 1960 he held his first public exhibition in Prague of a collection of photographs from the Caucasus. In the Sixties, he published a series of monographs with the following titles - Journeys to the High Peaks, Kingdom of the Sun and Ice Expedition Caucasus, Hindu Kush, The Stairs of the Universe, and others. On April 23, 1970, he departed on an expedition to Peru to climb the mountain range surrounding Huascarán. Tragically, on May 31, he and his friends and expedition climbing partners died in a mountaineering camp avalanche of mud and rocks during an earthquake under the mountain of Huascarán.

The focus and themes of Vilém Heckel's work were not only mountains. He created a monumental body of work encompassing excellent portraits and images of unparalleled architecture, the urban atmosphere, winding streets, intimate moments and those magical yet sometimes fleeting moments that landscapes provide. In Trento, in the competition of Vittorio Sella, he won the top award for mountaineering photography. During his lifetime he published 10 books, many of which have been translated into numerous languages. The photographs of Vilém Heckel continue to be posthumously published in memorial books as well as other publications, which confirm the ongoing relevance, importance and context of his work. He and his wife Milada and daughters Eva and Helena lived in Černovice near Prague. Among his close friends were the writers Ota Pavel, Arnošt Lustig, Arnošt Černík; the world-renowned athlete Emil Zátopek, František Štastný, the screenwriter and director František Pojeďl; and world class mountaineers Radan Kuchař, Bohumil Svatoš, Jan Červinka. His artistic and human sensitivity, technical excellence, diligence, hard work, courage and exclusivity, have ranked Vilém Heckel among the leading Czech and international photographers for generations to come.



# Vilém Heckel 1918-1970

## Legende der tschechischen Fotografie

Gibt es in der tschechischen Fotografie einen Menschen, der sich durch sein spezifisches Werk in die Geschichte der tschechischen und internationalen Fotografie eingeschrieben hat, ist dies eben Vilém Heckel. Seine tiefe Liebe zur Natur und zum Sport hat ihm sein Lebensthema - die Berge - gegeben. Vilém Heckel - Fotograf der Berge, Fotograf der Hochgebirge. Die Berge sind auch sein Schicksal geworden. Er wurde 1918 in Pilsen in der Familie des Adolf Heckel, Kranführer bei Škoda Pilsen, eines leidenschaftlichen Touristen und Fotografen geboren, der nicht ahnen konnte, dass er die Lebenslaufbahn seines Sohnes vorherbestimmt hat. 1936 schloss Vilém Heckel in Pilsen die Ausbildung zum gewerblichen Fotografen - Porträtfotografen ab und nahm die Arbeit in kleinen Fotoateliers auf. Danach wechselte er zur industriellen Fotografie in der Waffenfabrik Zbrojovka Brno sowie bei der Tschechoslowakischen Handelskammer in Prag.

Er widmete sich auch der Werbefotografie, die in seinem Werk noch nicht genug geschätzt wird und häufig unbekannt ist. Er fotografierte Autos, Motorräder, Elektrogeräte u.Ä. 1949 wurde er in den Verband der tschechoslowakischen bildenden Künstler - Sektion Fotografie - aufgenommen. In den fünfziger Jahren beginnt er aktiv mit dem Bergsteigen. Er machte sich an die ersten Besteigungen und erfasste und entdeckte mit seinen Fotoapparaten die Mächtigkeit der lebendigen Natur, die Majestät der Berge und des Menschen, der den Fotografien ihre Geschichte einhaucht. 1956 scheidet er aus dem Arbeitsverhältnis aus und wird zum freiberuflichen Fotografen. Endlich kann er sich völlig und frei den Bergen und dem Reisen widmen und Bergtouren sowie Expeditionen unternehmen. Er gibt sein erstes Buch - Unsere Berge - heraus. 1960 stellte er in Prag zum ersten Mal seine Fotografien aus Kaukasus aus. In den sechziger Jahren folgten weitere Buchtitel - Gipfelstürmer, Sonnige Bergwelt, Als Bergsteiger in Kaukasus, Hindukusch und andere. Am 23. April 1970 nahm er an einer Expedition nach Peru teil, wo er mit seinen Freunden Bergsteigern am 31. Mai im Bergsteigerlager unter dem Berg Huascarán starb, verschüttet mit einer Schlamm- und Steinlawine nach einem Erdbeben.

Das Interesse von Vilém Heckel galt nicht nur den Bergen. Er schuf eine ganze Reihe von ausgezeichneten Portraits, er hielt die Architektur und Atmosphäre der Städte, winkeliger Gassen, intimer Momente, Augenblicke, Landschaftsstrukturen fest. In Trento erlangte im Bergsteigerfotografie-Wettbewerb Vittorio Sella den Hauptpreis. Während seines Lebens hat er 10 Bücher herausgegeben, von denen die meisten übersetzt wurden. Die Fotografien von Vilém Heckel erscheinen auch postum, was von ihrer ständigen Aktualität zeugt. Mit seiner Ehefrau Milada und den Töchtern Eva und Helena lebte er in Černošice bei Prag. Zu seinen nächsten Freunden gehörten Schriftsteller Ota Pavel, Arnošt Lustig, Arnošt Černík; Sportler Emil Zátopek, František Šťastný; Drehbuchautor und Regisseur František Pojeďl; Bergsteiger Radan Kuchař, Bohumil Svatoš, Jan Červinka. Dank seinem Gefühl, technischer Perfektion und Gewissenhaftigkeit, Fleiß, Mut und Einzigartigkeit zählt Vilém Heckel zu den führenden tschechischen sowie internationalen Fotografen.